

Aspirone

JOHNSON[®]



I

Aspira cenere e soffiatore
ISTRUZIONI D'USO

GB

Ash vacuum and blower
INSTRUCTIONS FOR USE

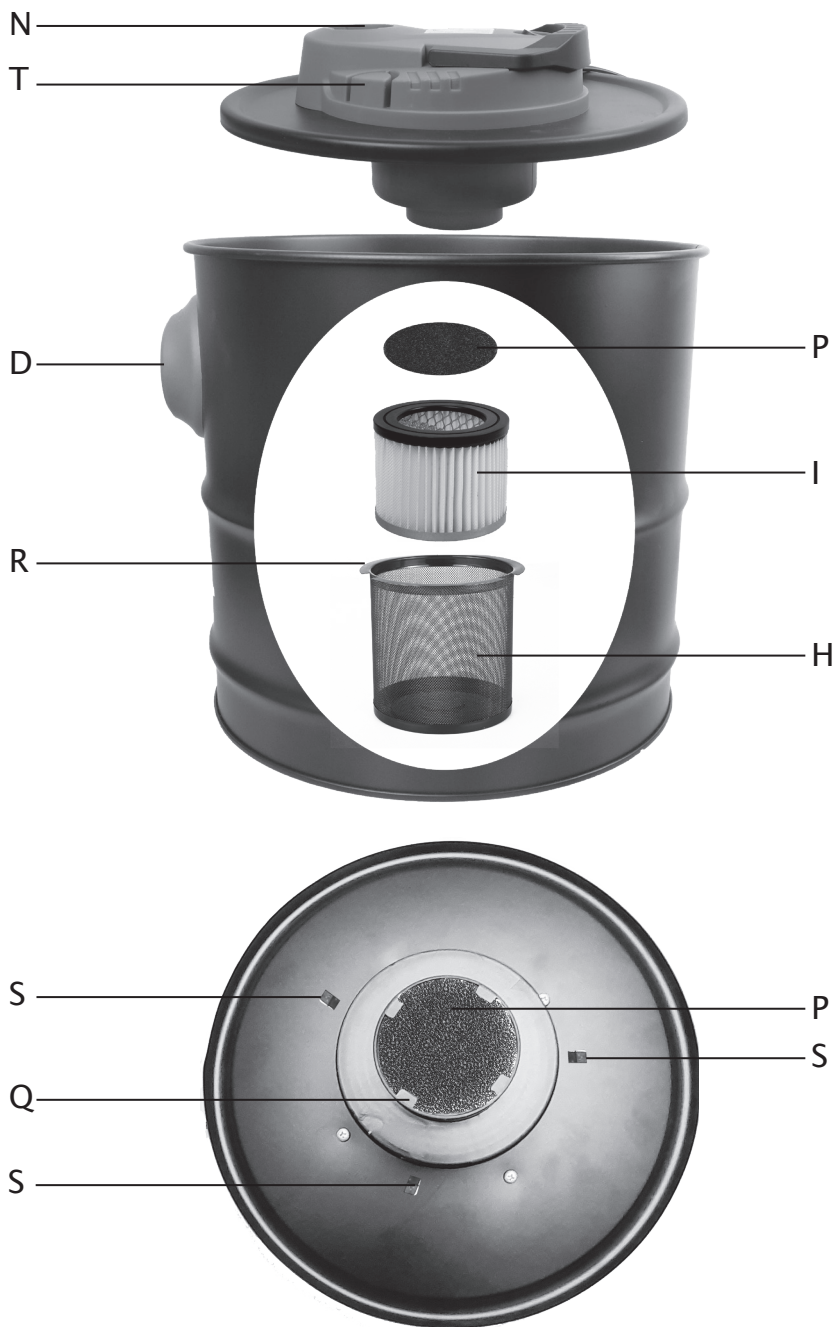


220-240 V~ 50/60 Hz
1200 W



Video dimostrativo
Demonstration movie





AVVERTENZE GENERALI

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di 8 anni in su e da persone le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, se esse hanno potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se ne hanno compreso i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni.

Non utilizzare l'aspirapolvere troppo vicino a termosifoni o stufe elettriche.

Non aspirate mai corpi incandescenti (tizzoni o ceneri ardenti, mozziconi accesi), pezzi grossi

di vetro, calcinacci, sostanze liquide, solventi, prodotti infiammabili o esplosivi (benzine, alcool, diluenti), polveri dannose alla salute e neppure corpi appuntiti (aghi, spille o lacci).

Non aspirare cemento, gesso o altro materiale da costruzione o decorazione.

Non utilizzate mai l'apparecchio in ambienti saturi di gas.

Non ostruire in alcun modo le entrate o le uscite dell'aria, il motore potrebbe surriscaldarsi e danneggiare l'apparecchio.

Non tenere mai la parte aspirante dell'apparecchio vicino ad occhi, orecchie, naso o capelli.

Non far passare l'apparecchio sul cavo.

Non utilizzare mai l'apparecchio senza i filtri e controllare che siano tutti posizionati correttamente nelle loro sedi.

L'aspiratore di cenere e di solidi non è adatto alla separazione di materiali pericolosi. Aspirare solo ceneri di materiali combustibili (es. legna, cubetti/pellets di legno, carbone lignitico e fossile).

Non aspirare fuliggine e toner delle stampanti. Il materiale di aspirazione che esternamente sembra essersi raffreddato può essere ancora molto caldo all'interno. In presenza di correnti d'aria le particelle di cenere calda possono riprendere fuoco.

Mescolare con un oggetto metallico la cenere per vedere se è ancora calda.

Prima di eseguire l'aspirazione verificare attentamente che il materiale da aspirare si sia raffreddato completamente.

Anche per le operazioni di pulizia attendere sempre che la cenere si sia completamente raffreddata.

Durante l'aspirazione di cenere controllare costantemente che il tubo flessibile e l'aspiratore non si surriscaldino. Se viene riscontrato un surriscaldamento spegnere immediatamente l'apparecchio. Rimuovere il materiale aspirato e lasciare raffreddare l'apparecchio all'aperto in modo sorvegliato.

Svuotare sempre completamente il contenitore prima e dopo l'aspirazione della cenere.

Non è consentito l'utilizzo di sacchetti di raccolta polvere.

In caso di cavo di alimentazione danneggiato, provvedere alla sostituzione che deve essere effettuata da personale qualificato.

Non aspirare mai liquidi. Non aspirare mai su superfici bagnate: può generarsi un cortocircuito.

Non capovolgere l'apparecchio durante il funzionamento.

Questo apparecchio, adatto solo per uso domestico e non professionale, dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito,

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errati ed irragionevoli. L'installazione dovrà essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile. La sicurezza delle apparecchiature elettriche è garantita solo se queste sono collegate ad un impianto elettrico provvisto di idonea messa a terra secondo quanto stabilito dagli attuali standard vigenti in materia di sicurezza elettrica.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, chiodi, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo.

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.

In caso di incompatibilità tra la presa e la spi-

na rivolgersi a personale qualificato per le necessarie operazioni di adeguamento.

Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolunghe.

Qualora il loro uso si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme alle vigenti norme di sicurezza ed aventi requisiti di compatibilità con apparecchio e rete di distribuzione elettrica.

Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione, tranne quella con i dati tecnici o quelle con informazioni sull'apparecchio.

Se l'apparecchio è dotato di prese d'aria, assicurarsi che non vengano mai occluse nemmeno parzialmente e che non venga inserito alcun tipo di oggetto.

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare:

ATTENZIONE: Non immergere o bagnare l'apparecchio; non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello o in prossimità di altro recipiente con liquidi. Nel caso l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente in acqua **NON** cercare di recuperarlo ma innanzitutto togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente. Successivamente portarlo in un centro assistenza

qualificato per i necessari controlli. Durante l'uso, l'apparecchio deve essere lontano da qualsiasi oggetto o sostanza infiammabile od esplosiva.

Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide.

Non usare l'apparecchio a piedi nudi.

Non tirare l'apparecchio o il cavo per staccare la spina dalla presa.

Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, gelo, sole, ecc.).

Prima di collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente, o quando si toglie la spina, assicurarsi di avere le mani asciutte.

Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

Il cavo di alimentazione deve essere srotolato per tutta la sua lunghezza al fine di evitarne il surriscaldamento.

Il cavo di alimentazione non deve essere avvicinato a fonti di calore e/o superfici taglienti. In caso di guasto e/o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e rivolgersi ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.

Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i

diritti di garanzia.

Per pulire l'apparecchio usare solo un panno morbido e non abrasivo.

Quando l'apparecchio, risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportarne i cavi e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.

Verificare periodicamente il buono stato dell'apparecchio e dei componenti; in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.

Non tirare il cavo di alimentazione per spostare l'apparecchio.

L'utilizzatore non deve lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato alla alimentazione.

Non utilizzare l'apparecchio se non funziona regolarmente o se appare danneggiato; in caso di dubbio rivolgersi a personale qualificato.

E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.

L'apparecchio non deve essere fatto funzionare con dei temporizzatori esterni o altri dispositivi separati di controllo remoto.

La spina del cavo di alimentazione, in quanto utilizzata come dispositivo di disconnessione,

deve essere sempre facilmente raggiungibile. L'apparecchio deve essere utilizzato e posizionato su di una superficie piana, stabile e resistente al calore.

Utilizzare l'apparecchio solo con i filtri e gli accessori originali, per non compromettere la sicurezza di impiego, in caso di necessità, rivolgersi presso un centro di assistenza tecnica autorizzato o direttamente alla JOHNSON Elettrodomestici.

Il cavo di alimentazione non è coperto da garanzia.

Il tubo di prolunga, il tubo flessibile e gli accessori non sono coperti da garanzia.

Le parti in movimento a causa della loro possibile usura non sono coperte da garanzia.

La pulizia dei filtri non è coperta da garanzia.

ATTENZIONE

Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.
Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.


ATTENZIONE

I danni del cavo di alimentazione (se presente), derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia; l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario.

ATTENZIONE

Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti. Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro, esternamente o internamente, per motivi igienico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio senza visionarlo.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

COMPONENTI

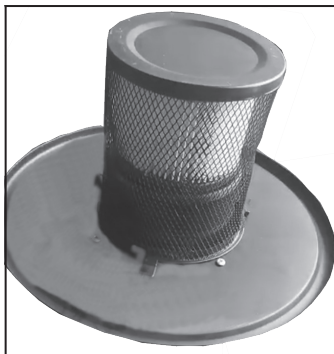
- A. Impugnatura
- B. Tasto interruttore
- C. Gancio apertura/chiusura
- D. Sede tubo per aspirare
- E. Tubo flessibile
- F. Tubo alluminio
- G. Lancia
- H. Griglia filtro
- I. Filtro HEPA
- L. Coperchio
- M. Corpo/base
- N. Sede tubo per soffiare
- P. Filtro motore
- Q. Sede filtro motore
- R. Linguette griglia metallo (H)
- S. Sedi linguette griglia metallo (H)
- T. Sede per tubo in alluminio (F)

Estrarre dalla confezione le parti dell'apparecchio e smaltire le componenti dell'imballaggio secondo le indicazioni di legge. Controllare che il prodotto sia integro e che tutte le componenti siano presenti. In caso di evidenti anomalie o danni da trasporto non utilizzare l'apparecchio, ma rivolgersi al rivenditore o ad un centro assistenza autorizzato.

MONTAGGIO DELL'APPARECCHIO

Da effettuare con spina non collegata alla rete elettrica.

Prendere il coperchio (L) dell'apparecchio, capovolgerlo e posizionare prima il filtro HEPA (I) inserendolo a pressione nella sua corretta posizione e poi la griglia filtro (H), le 3 linguette (R) devono agganciarsi nelle 3 sedi (S) ruotandola in senso anti orario per bloccarla.



Appoggiare il coperchio (L) sul corpo/base (M) ed agganciare i ganci apertura/chiusura (C) esercitando una leggera pressione verso il basso, l'apparecchio si chiude. Inserire il tubo flessibile (E) nella sede (D) sul corpo dell'apparecchio (M) per aspirare o nella sede (N) sul coperchio (L) per soffiare.

COLLEGAMENTO DEL TUBO

Funzione aspirante

Collegare l'estremità del tubo flessibile (E) alla sede (D), poi ruotarlo in senso antiorario fino a quando non viene bloccato.



Sul tubo flessibile (E) è possibile inserire sia il tubo in alluminio (F) che la lancia (G) a secondo dell'utilizzo.

Per disinserire il tubo flessibile (E) dalla sede (D) ruotarlo in senso orario fino a quando non viene sbloccato, poi estrarlo.

Funzione soffiante

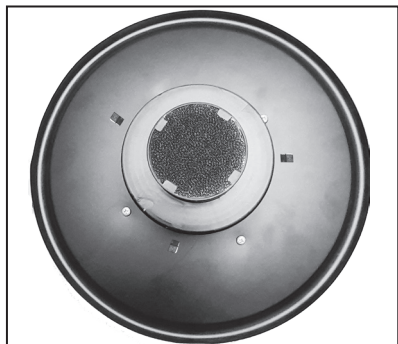
Collegare l'estremità del tubo flessibile (E) alla sede (N), poi ruotarlo in senso anti orario fino a quando non viene bloccato.



Questa funzione può essere usata anche senza inserire il tubo in alluminio (F) o la lancia (G) ma utilizzando esclusivamente il tubo flessibile (E).

Per disinserire il tubo flessibile (E) dalla

sede (N) ruotarlo in senso orario fino a quando non viene sbloccato, poi estrarlo. **ATTENZIONE: quando si utilizza la funzione soffiante è consigliato inserire il filtro motore (P) nella sua sede (Q) per proteggere il motore e per immettere nell'ambiente aria pulita.**



Prima dell'uso è importante pulire accuratamente l'apparecchio, il filtro HEPA (I) e la griglia filtro (H).

UTILIZZO

Prima di accendere l'apparecchio, assicurarsi che sia montato correttamente in tutte le sue parti (filtri accessori, ecc.) e che il tasto interruttore (B) sia posizionato su "0".

Inserire la spina in una presa di corrente elettrica idonea a riceverla.

Accendere l'apparecchio premendo il tasto interruttore (B) su "1".

Terminato l'utilizzo spegnere l'apparecchio premendo il tasto interruttore (B) su "0" ed estrarre la spina dalla presa di corrente elettrica. E' possibile per riporlo, occupando così' meno spazio, inserire il tubo in alluminio (F) nella sede (T) posta sul coperchio (L).

N.B.: ad ogni utilizzo (consigliato) o quando pieno svuotare il corpo (M) dell'apparecchio e pulire il filtro HEPA (I) e la griglia filtro (H).

Per effettuare questa operazione assicurarsi che l'apparecchio sia spento e la spina disinserita dalla presa di corrente.



PULIZIA E MANUTENZIONE

Disinserire sempre la spina dalla presa di corrente elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione.

Scollegare il tubo flessibile (E) ruotandolo in senso orario, aprire i ganci apertura/chiusura (C) di bloccaggio, togliere il coperchio (L) e rimuovere la griglia filtro (H) ruotandola in senso orario per disinserirla dalle sedi (S), poi togliere anche il filtro HEPA (I) con azione di trazione verso l'alto.

Svuotare il corpo/base (M) e, se necessario, lavarlo con acqua.

Svuotare il tubo flessibile (E) e, se necessario, lavarlo con acqua.

Pulire i filtri (H e I) dopo ogni uso, scuotere i filtri e rimuovere i residui di polvere con un pennello o con una spazzola a setole morbide.

Dopo vari utilizzi, nel caso in cui la potenza di aspirazione dovesse risultare ridotta, lavare i filtri solo con acqua fredda, quindi lasciarli asciugare completamente prima di rimontarli (non usare asciugatrici o altri mezzi).

Il filtro HEPA deve essere lasciato asciugare per almeno 24 ore.

N.B.: il lavaggio in acqua deteriora gradualmente il filtro HEPA (I). Se, dopo averlo lavato, la potenza di aspirazione dovesse risultare ancora ridotta, sostituire il filtro HEPA con uno nuovo.

Rimontare i filtri (H e I) sull'apparecchio solo se sono completamente asciutti, (per questa operazione seguire quanto descritto nel paragrafo "MONTAGGIO DELL'APPARECCHIO").

Per la pulizia esterna dell'apparecchio, utilizzare un panno morbido e leggermente umido.

Non utilizzare sostanze, liquidi o panni eccessivamente bagnati, perché eventuali infiltrazioni potrebbero danneggiare l'apparecchio irreparabilmente.

Non utilizzare alcool o prodotti chimici per pulire l'apparecchio e i filtri.

NON IMMERGERE MAI L'APPARECCHIO IN ACQUA.

ATTENZIONE: si consiglia di eseguire le operazioni di pulizia all'esterno dei locali domestici.

Prima di riporre l'aspiracenera spostare il tasto interruttore (B) di accensione/spegnimento in posizione "O", scollegarlo dalla rete elettrica e rimuovere eventuali accessori installati.

Conservare l'apparecchio in un luogo fresco ed asciutto, preferibilmente all'interno della sua scatola originale e fuori dalla portata dei bambini.

GB GENERAL SAFETY REQUIREMENTS

Carefully keep this manual and read the warnings; it provides important instructions on safety, immediate and future use of the appliance

The device can be used by children aged 8 and over and by people whose physical, sensory or mental capacities are reduced, or with a lack of experience or knowledge, if they have been able to benefit, through the intermediation of a responsible person. their safety, supervision or instructions regarding the safe use of the appliance and if they understand the dangers. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance operations must not be carried out by children unless they are over 8 years old and are supervised. Keep the appliance and its cable out of the reach of children under the age of 8.

Do not use the vacuum cleaner too close to radiators or electric heaters.

Never suck up incandescent bodies (embers or burning ashes, lit butts), large pieces of glass, rubble, liquid substances, solvents, flammable or explosive products (petrol, alcohol, di-

luents), dust harmful to health and even sharp objects (needles, brooches or laces).

Do not vacuum up concrete, plaster or other construction or decoration materials.

Never use the appliance in gas saturated environments.

Do not obstruct the air inlets or outlets in any way, the motor could overheat and damage the appliance.

Never hold the suction part of the appliance close to eyes, ears, nose or hair.

Do not let the device pass over the cable.

Never use the appliance without the filters and check that they are all correctly positioned in their seats.

The ash and solids extractor is not suitable for the separation of hazardous materials. Only vacuum ashes from combustible materials (e.g. wood, wood cubes / pellets, lignitic and fossil coal).

Do not vacuum up soot and toner from printers.

The suction material that appears to have cooled on the outside may still be very hot inside. In the presence of air currents, the hot ash particles can re-ignite.

Mix the ash with a metal object to see if it is still hot.

Before performing the suction, carefully check that the material to be sucked has cooled completely.

Also for cleaning operations, always wait until the ash has cooled completely.

During the aspiration of ash, constantly check that the flexible hose and the aspirator do not overheat. If overheating is found, turn off the appliance immediately. Remove the vacuumed material and allow the appliance to cool outdoors in a supervised manner.

Always empty the container completely before and after vacuuming the ash.

The use of dust collection bags is not allowed.

If the power supply cable is damaged, replace it, which must be carried out by qualified personnel.

Never vacuum up liquids. Never vacuum on wet surfaces: a short circuit may be generated. Do not turn the appliance upside down during operation.

This appliance, suitable only for domestic and non-professional use, must only be used for the use for which it was expressly designed.

Any other use is to be considered improper and dangerous. The manufacturer cannot be held responsible for any damage resulting from im-

proper, incorrect and unreasonable use. The installation must be carried out according to the manufacturer's requirements. Incorrect installation can cause damage to people, animals, things, the manufacturer cannot be held responsible. The safety of electrical equipment is guaranteed only if they are connected to an electrical system equipped with suitable grounding in accordance with the current standards in force on electrical safety.

The packaging elements (plastic bags, nails, expanded polystyrene, etc.) must not be left within the reach of children or incapable ones as they represent potential sources of danger. Before connecting the appliance, make sure that the data on the plate correspond to those of the electrical distribution network.

In case of incompatibility between the socket and the plug, contact qualified personnel for the necessary adjustments.

Do not use adapters, multiple sockets and / or extensions.

If their use is essential, use only material compliant with current safety standards and having compatibility requirements with the appliance and electrical distribution network.

Using the device for the first time, make sure you have removed all labels or protective she-

ets, except the one with the technical data or those with information on the device.

If the appliance is equipped with air vents, make sure that they are never blocked, even partially, and that no type of object is inserted. The use of any electrical appliance requires the observance of some fundamental rules and in particular:

ATTENTION: Do not immerse or wet the device; do not use it near water, in a tub, sink or near any other container with liquids. Should the appliance accidentally fall into water, **DO NOT** try to recover it but first remove the plug from the socket immediately. Then take it to a qualified service center for the necessary checks. During use, the appliance must be away from any flammable or explosive object or substance.

Do not touch the appliance with wet or damp hands.

Do not use the appliance with bare feet.

Do not pull the appliance or the cable to remove the plug from the socket.

Do not leave the device exposed to atmospheric agents (rain, frost, sun, etc.).

Before connecting the power cord to the power outlet, or when removing the plug, make sure your hands are dry.

Disconnect the plug from the socket when the appliance is not in use and before carrying out any cleaning or maintenance.

The power cable must be unrolled along its entire length in order to avoid overheating.

The power cord must not be placed near heat sources and / or sharp surfaces. In case of breakdown and / or malfunction, turn off the appliance and contact an authorized technical assistance center.

Any tampering or interventions carried out by unqualified personnel will invalidate the warranty rights.

To clean the device, use only a soft, non-abrasive cloth.

When the device is unusable and you want to eliminate it, remove the cables and dispose of it at a qualified body in order not to contaminate the environment.

Periodically check the good condition of the device and components; if in doubt, contact an authorized service center.

Do not pull the power cord to move the appliance.

The user must not leave the appliance unsupervised when it is connected to the power supply.

Do not use the appliance if it does not work

properly or if it appears damaged; if in doubt, contact qualified personnel.

It is absolutely forbidden to disassemble or repair the appliance due to the danger of electric shock; if necessary, contact the retailer or an authorized technical assistance center.

The appliance must not be operated with external timers or other separate remote control devices. The plug of the power supply cable, as it is used as a disconnecting device, must always be easily accessible. The appliance must be used and placed on a flat, stable and heat-resistant surface.

Use the appliance only with the original filters and accessories, in order not to compromise the safety of use, if necessary, contact an authorized technical assistance center or directly to JOHNSON Appliances.

The power cord is not covered by warranty.

Extension tube, hose and accessories are not covered by warranty.

The moving parts due to their possible wear are not covered by warranty.

Cleaning the filters is not covered by the warranty.


ATTENTION:

The plastic parts of the product are not covered by guarantee.
The damages of the electrical power supply cable, resulting from wear are not covered by guarantee; any repair shall therefore be at the charge of the owner.

ATTENTION:

Should it become necessary to take or ship the equipment to the authorised service centre, it is recommended to clean it carefully in all its parts.
Should the equipment be even slightly dirty or with incrustations or have limestone, dust or other deposits, externally or internally, for hygienic-sanitary reasons the service centre will reject it without viewing it.



The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

COMPONENTS

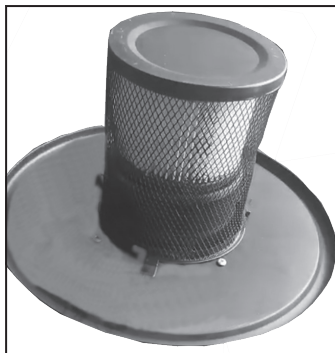
- A. Handle
- B. Switch button
- C. Hook opening / closing
- D. Hose seat for suction
- E. Hose
- F. Aluminum tube
- G. Lance
- H. Filter grid
- I. HEPA filter
- L. Cover
- M. Body / base
- N. Hose seat for blowing
- P. Motor filter
- Q. Engine filter seat
- R. Metal grill tabs (H)
- S. Metal grill tabs (H)
- T. Seat for aluminum pipe (F)

Remove the appliance parts from the package and dispose of the packaging components according to the law. Check that the product is intact and that all components are present. In the event of obvious anomalies or transport damage, do not use the appliance, but contact the retailer or an authorized service center.

ASSEMBLY OF THE APPLIANCE

To be carried out with the plug not connected to the mains.

Take the lid (L) of the appliance, turn it over and first place the HEPA filter (I) by pressing it into its correct position and then the filter grid (H), the 3 tabs (R) must engage in the 3 seats (S) turning it counterclockwise to lock it.



Place the lid (L) on the body / base (M) and hook the opening / closing hooks (C) by exerting a slight downward pressure, the appliance closes.

Insert the flexible tube (E) in the seat (D) on the body of the appliance (M) to suck or in the seat (N) on the lid (L) to blow.

CONNECTION OF THE PIPE

Suction function

Connect the end of the flexible hose (E) to the seat (D), then turn it counterclockwise until it is blocked.

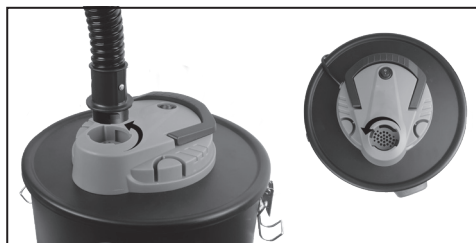


On the flexible tube (E) it is possible to insert both the aluminum tube (F) and the lance (G) according to use.

To disconnect the flexible hose (E) from its seat (D), turn it clockwise until it is released, then extract it.

Blowing function

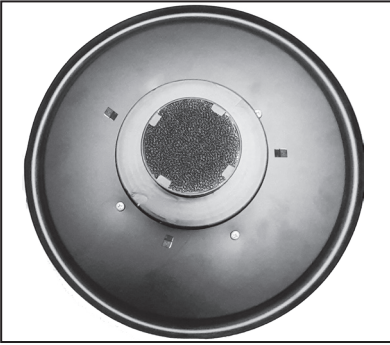
Connect the end of the flexible hose (E) to the seat (N), then turn it anti-clockwise until it is blocked.



This function can also be used without inserting the aluminum tube (F) or the lance (G) but using only the flexible tube (E).

To disconnect the flexible tube (E) from its seat (N), turn it clockwise until it is released, then extract it.

ATTENTION: when using the blower function it is recommended to insert the motor filter (P) in its seat (Q) to protect the motor and to introduce clean air into the environment.



Before use, it is important to carefully clean the appliance, the HEPA filter (I) and the filter grid (H).

USE

Before turning on the appliance, make sure that it is correctly mounted in all its parts (accessory filters, etc.) and that the switch button (B) is positioned on "0".

Insert the plug into an electrical socket suitable for receiving it.

Turn on the appliance by pressing the switch button (B) on "1".

After use, turn off the appliance by pressing the switch button (B) to "0" and remove the plug from the electrical outlet.

To store it, thus occupying less space, it is possible to insert the aluminum tube (F) in the seat (T) on the lid (L).

N.B. : at each use (recommended) or when full, empty the body (M) of the appliance and clean the HEPA filter (I) and the filter grid (H).

To carry out this operation, make sure that the appliance is switched off and the plug unplugged from the power socket.



CLEANING AND MAINTENANCE

Always disconnect the plug from the electrical socket before carrying out any cleaning and maintenance operations.

Disconnect the flexible hose (E) by turning it clockwise, open the locking opening / closing hooks (C), remove the cover (L) and remove the filter grille (H) by turning it clockwise to disconnect it from its seats (S), then also remove the HEPA filter (I) with upward pulling action.

Empty the body / base (M) and, if necessary, wash it with water.

Empty the hose (E) and, if necessary, wash it with water.

Clean the filters (H and I) after each use, shake the filters and remove any residual dust with a brush or a soft bristle brush.

After several uses, if the suction power is reduced, wash the filters only with cold water, then let them dry completely before reassembling them (do not use dryers or other means).

The HEPA filter must be allowed to dry for at least 24 hours.

N.B. : washing in water gradually deteriorates the HEPA filter (I). If, after washing it, the suction power is still reduced, replace

the HEPA filter with a new one.

Reassemble the filters (H and I) on the appliance only if they are completely dry, (for this operation follow the instructions in the paragraph "ASSEMBLING THE APPLIANCE").

To clean the outside of the appliance, use a soft and slightly damp cloth.

Do not use excessively wet substances, liquids or cloths, as any infiltrations could irreparably damage the device.

Do not use alcohol or chemicals to clean the appliance and the filters.

NEVER IMMERSE THE APPLIANCE IN WATER.

ATTENTION: it is advisable to carry out cleaning operations outside the domestic premises.

Before putting away the ash vacuum, move the on / off switch button (B) to position "O", disconnect it from the mains and remove any accessories installed.

Store the device in a cool and dry place, preferably inside its original box and out of the reach of children.

Garanzia

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non è stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

GUARANTEE

The duration of the warranty runs from the date of purchase of the appliance, proven by the retailers stamp, and terminates after the period specified, even if the appliance was not used. The warranty covers all replacements or repairs necessary due to material or manufacturing defect. The warranty expires when the appliance is tampered with or when the defect occurs free of charge for goods delivered to our support centres. The client must pay the transport expenses only. The parts or appliances replaced become our property.

GARANTIE

La validité de la garantie commence a partir de la date d'achat de l'appareil, attestée par la timbre du revendeur et termine apres la période prescrit, même si l'appareil, n'a pas été utilisé. Rentrent dans la garantie: toutes les substitutions ou réparations qui seraient nécessaires par défauts de matériel ou de fabrication. La garantie n'est pas variable si l'appareil a été manomé ou si le défaut est du usage improprie. Les substitutions ou les réparation convertes par la garantie sont faites gratuitement

pour marchandise rendue franco nos centres d'assistance. Sont a la charge de l'acheteur simplement les frais de transport. Les pieces et les appareils substitués deviennent de notre propriété.

GARANTIE

Die garantiedauer läuft vom einkaufsdatum der gerates an das durch den stempel des verkäufers nachgewiesen ist, und verfallt nach der vorgeschriebenen zeit, auch

Wenn das gerät nicht gebraucht worden ist. Die garantie schliesst alle ersetzungen oder reparaturen ein, die wegen schadhaften materials oder fehlerhafter herstellung ersordert wurden. Die garantie verfallt, wenn das gerät zerbrochen wird oder der fehler auf ungeeigneten gebrauch zurückzuführen ist. Die von der garantie vorgesehenen ersetzungen oder reparaturen werden für ab unserer kundenzentren gelieferte ware kostenlos ausgeführt. Nur die frachtkosten gehen zu lasten des verbrauckers die ersetzen teile oder geräte werden unser eigentum.

GARANTIA

A validade da garantia começa a partir da data da compra do aparelho, comprovada pelo carimbo do vendedor e termina apos o periodo indicado, mesmo se o aparelho não tiver sido utilizado. A garantia cobre todas as substituições ou reparações que sejam necessárias, devido a defeitos do material ou de fabrico. A garantia perde a validade se o aparelho for indevidamente utilizado ou se o defeito for devido a utilização impropria do mesmo. As substituições ou reparações cobertas pela garantia são efectuadas gratuitamente, sendo a mercadoria entregue sem despesas nos nossos centros de assistência. A pena ficará a cargo do comprador as despesas de transporte. As peças ou os aparelhos substituídos serão de nossa propriedade.

الضمان

تسري فترة الضمان من تاريخ شراء الجهاز المثبت بختم البائع، وتنتهي بعد الفترة الموضحة حتى إذا لم يتم استخدام الجهاز. يدخل في الضمان جميع عمليات الاستبدال أو الإصلاح التي تكون ضرورية بالنسبة لعيوب الخامات أو عيوب التصنيع. يُلغى الضمان إذا كان هناك عيب بالجهاز أو عندما يكون العطل ناجم عن سوء الاستخدام. تتم عمليات الاستبدال والإصلاحات التي يغطيها الضمان مجاناً بالنسبة للبضائع المستلمة في موقع مراكز الدعم التقني بدون أن نتحمل أية تكلفة للشحن. يتحمل المستخدم، دون غيره، تكاليف الشحن. تصبح الأجزاء أو الأجهزة المستبدلة مملوكة لنا.

2 ANNI YEARS ANS JAHRE ANOS سنوات
JOHNSON® S.r.l.

V.le Kennedy, 596 - 21050 Marnate (VA) Italy - internet: www.johnson.it - e-mail: com@johnson.it
+39 0331 389007

Mod. Aspirone

Compilare all'atto dell'acquisto
Check before purchasing
Remplir au moment de l'achat
Fullen sie zum zeitpunkt des kaufs aus
Enchera a compra
- تحقق قبل شر

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM
DATA DE COMPRA

- تاريخ الشراء

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore
Seller's stamp
Entourez la reception avec le cachet du detailliant
Bringen sie ihren kaufbeleg mit dem briefmarken-
handler
Selo de vendedor

- ختم البائع

La presente garanzia non è valida se incompleta
This certificate of guarantee has to be dulyfilled in to
be valid
Cette garantie est nulle si incomplete
Die garantie ist nicht gulting, wenn sie nicht vollstan-
ding ist
Esta garantia nao e valida se for incompleto

شهادة الضمان هذه لابد من ملئها بشكل
صحيح حتى تكون صالحة

Mod. Aspirone

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM
DATA DE COMPRA
- تاريخ الشراء

DATA RIPARAZIONE
REPAE DATA DATA
DE REPARATION
REPARATURDATUM
DATA DA REPARACAO

- تاريخ الصيانة

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP
CACHET DU CENTRE DE SERVICE
STEMPEL DES SERVICE CENTERS
SELO DE CENTRO DE ASSISTENCIA

- ختم خدمة ما بعد البيع